

**Termiņš gada ziņojuma iesniegšanai: 2013. gada 30. jūnijs**

**I. PROCEDŪRAS VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI**

1. Dalībvalstīm jāiesniedz gada ziņojums par valsts atbalsta izdevumiem attiecībā uz pašreizējiem valsts atbalsta pasākumiem atbilstoši noteikumiem, kas paredzēti III nodaļā un III A pielikumā (turpmāk „ziņošanas pienākums”) Komisijas Regulā (EK) Nr. 794/2004<sup>1</sup>, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999<sup>2</sup>. Regulas Nr. 794/2004 III A pielikuma noteikumi attiecas uz atbalsta pasākumiem ražošanai un pakalpojumiem, par ko jāziņo Konkurences ģenerāldirektorātam, savukārt III B un III C pielikums attiecas uz atbalstu, kas piešķirts attiecīgi lauksaimniecības un zivsaimniecības nozarei, un tādējādi šie gada ziņojumi nosūtāmi Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorātam un Jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektorātam.
2. Konkurences ģenerāldirektorāts un Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāts ar *SARI (State Aid Reporting Interactive)* palīdzību nodrošinās dalībvalstīm iepriekš aizpildītu informāciju par spēkā esošajiem atbalsta pasākumiem.
3. Dalībvalstis tiek aicinātas
  - sniegt ziņas par 2012. gada izdevumiem;
  - sniegt informāciju par līdzfinansējumu, paziņoto izdevumu veidu un to, vai atbalsta pasākuma termiņš ir beidzies;
  - vajadzības gadījumā pārskatīt vēsturiskos datus par izdevumiem (2007.–2011. g.);
  - pārbaudīt iepriekš aizpildīto informāciju par jaunajiem atbalsta pasākumiem 2012. gadā. Ja atklājat acīmredzamu kļūdu, lūdzam to norādīt, ierakstot piezīmi, un ar *SARI* palīdzību nosūtīt grozījumu pieprasījumu. Komisijas dienesti pēc pārbaudes veiks labojumu.
4. Attiecībā uz ziņojumiem par atbalstu, kas piešķirts atbilstoši pagaidu shēmas nosacījumiem, un atbalsta pasākumiem finanšu nozarei saistībā ar krīzi, lūdzam skatīt atbilstošās norādes, kas attiecīgi sniegtas D pielikumā un E pielikumā.
5. Lai palīdzētu Jums izpildīt ziņošanas pienākumus, kas paredzēti 10.1.1. punktā Kopienas nostādņēs par valsts atbalstu pētniecībai, attīstībai un inovācijai<sup>3</sup>, ir sniegts paraugs izklājlapas formātā. Kaut gan šā parauga izmantošana nav obligāta, Komisija ļoti iesaka to izmantot. Jūs saņemat arī pētniecības, attīstības un inovāciju lietu sarakstu – gan jaunās lietas, par kurām lemts 2012. gadā, gan pašreizējās lietas, par kurām lemts iepriekšējos gados. Attiecībā uz pēdējām minētajām lietām Jūs tiek lūgts sarakstā norādīt, vai pasākumu darbības termiņš ir beidzies, vai arī pasākuma darbības termiņš ir beidzies, bet joprojām tiek izmaksāts atbalsts.

Ja jums ir vajadzīga palīdzība, lūdzam vērsties pie amatpersonas, kas atbild par dalībvalsts atbalsta dienestu; informācija atrodama C pielikumā.

<sup>1</sup> OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.

<sup>2</sup> OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.

<sup>3</sup> OV C 323, 30.12.2006., 1. lpp.

[http://ec.europa.eu/comm/competition/state\\_aid/legislation/horizontal.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/legislation/horizontal.html).

**Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem**

## **Kad un kā nosūtīt atpakaļ gada ziņojumu un īpašo ziņojumu par pētniecību, attīstību un inovāciju**

6. Saskaņā ar Regulas 794/2004 6. pantu aizpildīts gada ziņojums jānosūta līdz **2013. gada 30. jūnijam**, apstiprinot visus spēkā esošos valsts atbalsta pasākumus *SARI*.
7. Īpašie ziņojumi par pētniecības, attīstības un inovācijas pasākumiem, kas paredzēti 10.1.1. punktā Kopienas nostādnēs attiecībā uz pētniecību, attīstību un inovāciju, līdz **2013. gada 30. jūnijam** nosūtāmi pa e-pastu uz adresi [stateaidgreffe@ec.europa.eu](mailto:stateaidgreffe@ec.europa.eu).

## **II. KĀ AIZPILDĪT GADA ZIŅOJUMU**

8. *SARI* nodrošina dalībvalstīm iepriekš aizpildītu informāciju par esošajiem atbalsta pasākumiem, un dalībvalstīm ir jāievada informācija par gada izdevumiem. Jūs saņemsiet arī informāciju par atbalsta pasākumiem, kuru termiņš ir beidzies.
9. Izvēloties lietu no lietu saraksta, jūs atvērsiet konkrētu lietu un tajā būs jāatver aizpildāmās rindas par izdevumiem. Ja jūs ievadījāt informāciju, ka izdevumu nav jeb tie ir nulle, jums jāieraksta piezīme ar sīkāku informāciju, kas ļautu Komisijas dienestiem izvērtēt jūsu informāciju un izvairīties no papildu pieprasījumiem par tās precizēšanu. Jebkurā gadījumā *SARI* ļauj lietotājiem iekodēt informāciju par izdevumiem, informāciju par līdzfinansējumu, pastāvīgās piezīmes un atsevišķas piezīmes.
10. Ja jūs atklājat kļūdu iepriekš aizpildītajā informācijā, lūdzam *SARI* ierakstīt piezīmi ar ierosinājumu. Komisijas dienesti pēc pārbaudes labos informāciju *SARI*.
11. Pirms jūs ierakstāt informāciju par izdevumiem saistībā ar jaunajiem 2012. gadā ieviestajiem atbalsta pasākumiem, t.i., tiem pasākumiem, par kuriem pieņemts lēmums 2012. gadā vai kuri 2012. gadā ir īstenoti saskaņā ar Vispārējo grupu atbrīvojuma regulu (VGAR)<sup>4</sup>, jums jāpārbauda rindas ar iepriekš aizpildīto informāciju. Ja jūs konstatējat kļūdu vai dažās izdevumu rindās ir vajadzīgas izmaiņas, jums ar *SARI* palīdzību jānosūta grozījumu pieprasījums Komisijas dienestiem.
12. *SARI* lietojumprogrammā jūs atradīsiet arī lietotāja rokasgrāmatu jūsu izvēlētajā valodā par tās lietošanu.

## **III. JAUNUMI**

13. Nav ieviestas nekādas principiālas izmaiņas vai grozījumi norādījumos par to, kā ziņot par valsts atbalsta izdevumiem attiecībā uz atbalstu, kas nav saistīts ar krīzi, un atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar pagaidu shēmu. Tomēr daži grozījumi tika veikti norādījumos par to, kā ziņot par finanšu krīzes atbalstu; skatīt E pielikumu.

---

<sup>4</sup> Komisijas Regula (EK) 800/2008, OV L 214, 9.8.2008., 3. lpp.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

14. Paredzams, ka *SARI* būs pieejams daudzvalodu versijā 2013. gada pavasarī.

### IV. ATSEVIŠĶU DATU LAUKU APRAKSTS

Lauks "MS Id" (Dalībvalsts identifikācija): dalībvalstis lieto šo lauku, lai marķētu lietu decentralizētai datu ievākšanai. Parasti šo lauku aizpilda *SARI* vietējais administrators.

Lauks "Original title" (Oriģinālvirsraksts): pašreizējā *SARI* versijā nav izslēgts, ka speciālās rakstzīmes dažās valodās vēl aizvien parādīsies kā "?". Tas tiks labots, kad *SARI* programma kļūs multilingvāla.

Lauks "Classification" (Klasifikācija): Atsevišķiem pasākumiem ir piešķirts īpašs kods, kas norāda valsts atbalsta pasākumu kategoriju:

"Financial crisis case" (Lieta saistībā ar finanšu krīzi)

"Temporary Framework case ("TF") – 500K" (Pagaidu shēmas lieta (PS) – 500K)

"TF – Guarantee" (PS – garantija)

"TF – Reduced interest rate loans" (PS – aizdevumi ar samazinātu procentu likmi)

"TF – Reduced interest rate loans for production of green products" (PS – aizdevumi ar samazinātu procentu likmi, kas paredzēti videi draudzīgu produktu ražošanai)

"TF – Risk capital" (PS – riska kapitāls)

"TF – Export credit" (PS – eksporta kredīts)

PS – 15K (lauksaimniecība)

"Environmental case: direct impact of aid measure" (Lieta saistībā ar vides aizsardzību: atbalsta pasākuma tiešā ietekme)

"Env. case: indirect impact of aid measure" (Lieta saistībā ar vides aizsardzību: atbalsta pasākuma netiešā ietekme)

Lauks "Aid number" (Atbalsta numurs)<sup>5</sup>: Atbalsta reģistrācijas numurs, ko piešķirušī Komisijas dienesti.

Lauks "Aid Link" (Atbalsta saite): atsauce uz iepriekšējo atbalsta numuru, t.i., pēc atbalsta atsākšanas vai grozījuma.

Ja iepriekšējs pasākums ir pagarināts, Komisijai pieņemot jaunu lēmumu, t.i., ir izveidots jauns atbalsta numurs, jūs ziņojat par izdevumiem saskaņā ar iepriekšējo atbalsta numuru **tikai līdz brīdim, kad beidzas iepriekšējā pasākuma termiņš**, un ierakstāt piezīmi, ka šī pasākuma termiņš ir beidzies. No brīža, kad sāk darboties jaunais pasākums, jūs ziņojat par izdevumiem,

<sup>5</sup> Attiecībā uz Vispārējās grupu atbrīvojuma regulas gadījumiem ir norādīta saite uz Konkurences ģenerāldirektorāta lietu reģistru, tomēr sīkāka informācija būs pieejama tikai tad, kad lietas informācija būs publicēta tīmekļa vietnē.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

**izmantojot tikai jauno atbalsta numuru.** Turpmāk ir parādīts piemērs atbalsta pasākumam, par kuru bija pieņemts lēmums 2001. gadā un kurš tika pagarināts 2008. gadā.

Nosaukums	Atbalsta Nr.	Atbalsta saite	Beidzies termiņš	2007.g.	2008.g.	2009.g.	2010.g.
XXX	N x/2001	N xx/2007	Jā	100	<i>šeit vairs neziņot</i>		
XXX-pagarināts	N xx/2007	N x/2001			100	100	100

Lauks "Permanent remarks" (Pastāvīgās piezīmes): jūs varat izmantot šo lauku, lai uzglabātu lietderīgu informāciju par lietu, kas nav raksturīga tieši šim izdevumu gadam.

Lauks "Primary objective" (Primārais mērķis): dati attiecas uz atbalsta mērķiem atbalsta apstiprināšanas laikā, nevis uz galīgajiem atbalsta saņēmējiem. Piemēram, primārais mērķis shēmai, kas atbalsta apstiprināšanas laikā bija paredzēta tikai maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU), ir atbalsts MVU. Tomēr atbalstu MVU neuzskata par shēmas mērķi, ja atbalsta apstiprināšanas laikā shēma bija pieejama visiem uzņēmumiem, bet galu galā visu atbalstu piešķir tikai MVU. B pielikumā ir sniegts pilns mērķu saraksts. Šis saraksts ir nedaudz pielāgots, lai saskaņotu to ar sarakstu, kas pieejams elektroniskajā paziņošanas sistēmā *SANI*. Ja atbalsta shēmai ir atsevišķas daļas ar atšķirīgiem primārajiem mērķiem, piemēram, vispārējai saimnieciskās attīstības shēmai var būt pētniecības un attīstības, nodarbinātības un apmācības mērķi, par katru atsevišķu daļu ir izdarīts atsevišķs ieraksts.

Ziņošanas pienākums paredz, ka dalībvalstīm ir jāsniedz informācija par izdevumiem *inter alia* atbilstoši primārajam mērķim. Atbalsta pasākumiem, uz kuriem attiecas VGAR, informācijas kopsavilkuma lapā norāda tikai mērķus. Lai saskaņotu VGAR īpašos mērķus ar dalībvalstu ziņošanas pienākumu, Komisija sniedz katram mērķim atbilstošu primāro mērķi saskaņā ar atbilstības sarakstu, kas ietverts B pielikumā; atsevišķa VGAR pasākuma mērķis ir norādīts *SARI* ailē "Objective" (Mērķis). Jūs neierakstāt izdevumus par atsevišķu mērķi, bet laukā "Type of data" izdariet atzīmi "GBER reporting is above" (VGAR ziņojums sniegts iepriekš) un informāciju par izdevumiem jūs tagad ierakstīsiet pirmajā vietā pie saistītā primārā mērķa. Ja VGAR pasākumam ir vairāk nekā viens primārais mērķis, jums jāziņo par izdevumiem attiecībā uz katru primāro mērķi<sup>6</sup>.

Lauks "Objective" (Mērķis): sekundārais mērķis ir mērķis, kuram atbalsta apstiprināšanas laikā atbalsts bija īpaši paredzēts papildus primārajam mērķim. Piemēram, shēmai, kuras primārais mērķis ir pētniecība un attīstība, sekundārais mērķis var būt mazie un vidējie uzņēmumi (MVU), ja atbalsts paredzēts vienīgi MVU. Šajā ziņā visus pasākumus, kuri apstiprināti atbilstīgi Komisijas 2004. gada

<sup>6</sup> Ja, neskatoties uz vairākiem primārajiem mērķiem, visam VGAR pasākumam ir norādīts tikai viens izdevumu skaitlis, šis skaitlis tiks proporcionāli sadalīts starp visiem primārajiem mērķiem, ja vien par pārējiem primārajiem mērķiem nebūs norādīta nulle.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

25. februāra Regulai (EK) Nr. 364/2004, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 70/2001, klasificē kā pasākumus ar primāro mērķi „pētniecība un attīstība” un sekundāro mērķi „MVU”.

Attiecībā uz VGAR lietām mērķi min šeit.

Lauks "Sector" (Nozare): dati attiecas uz konkrēto nozari, kurai atbalsts bija paredzēts atbalsta apstiprināšanas laikā, nevis uz galīgajiem atbalsta saņēmējiem. Informāciju par nozari aizpilda Komisijas dienesti saskaņā ar atbalsta lēmumu. Ja pasākums ir paredzēts vairāk nekā trīs atšķirīgām nozarēm, nozares informāciju aizstāj ar norādi „paredzēts konkrētai nozarei”. Nozaru klasifikācijas pamatā ir *NACE Rev.2*<sup>7</sup>. Ja atklājat acīmredzamu kļūdu, lūdzam to norādīt, ierakstot piezīmi. Komisijas dienesti pēc pārbaudes veiks labojumu.

Lauks "Type of aid" (Atbalsta veids): atbalsta pasākumus iedala 3 kategorijās:

- shēma,
- individuāls pieteikums shēmas ietvaros un
- *ad hoc* atbalsts jeb individuāls atbalsts ārpus shēmas.

Attiecībā uz individuālo atbalstu, ko piešķir shēmas ietvaros, jums šā atbalsta summa ir jāieraksta divreiz, t.i., zem individuālā atbalsta pasākuma **un** zem attiecīgās shēmas.

Lauks "Assisted regions Art.107(3)" (Atbalstāmie reģioni saskaņā ar 107. panta 3. punktu): Apstiprināšanas brīdī atbalsts var būt paredzēts tikai vienam konkrētam reģionam vai reģionu grupai. Attiecīgā gadījumā jānodala šādas kategorijas. „A”, kas apzīmē LESD 107. panta 3. punkta a) apakšpunkta reģionus, „C”, kas apzīmē LESD 107. panta 3. punkta c) apakšpunkta reģionus, „M”, kas apzīmē LESD 107. panta 3. punkta a) un c) apakšpunkta reģionu kombināciju, bet „N” jeb tukšs, kas apzīmē neatbalstītos reģionus.

Lauks "Aid instrument" (Atbalsta instruments): atbalsta instrumenta nosaukums ir iegūts no informācijas, kas iesniegta paziņojumā vai informācijas kopsavilkuma lapā.

Ja jums ir jāpievieno vai jālabo atbalsta instruments jaunam atbalsta pasākumam, jums ar SARI jānosūta grozījuma pieprasījums Komisijas dienestiem, kas ievadīs attiecīgo informāciju pēc tam, kad speciālisti, kas strādā ar šo lietu, būs to pārbaudījuši.

<sup>7</sup>

*NACE Rev 2* ir saimniecisko darbību statistiskā klasifikācija Eiropas Kopienā. Skatīt [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product\\_details/publication?p\\_product\\_code=KS-RA-07-015](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product_details/publication?p_product_code=KS-RA-07-015).

Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

Atbalsta instrumenta nosaukums angļu valodā (SARI)		Atbalsta instrumenta nosaukuma tulkojums	
Main categories	Other categories which will be aggregated under the main category	Galvenās kategorijas	Citas kategorijas, ko apkopo galvenajā kategorijā
Direct grant		Tiešā dotācija	
	Interest subsidy		Procentu subsīdija
	Subsidised services		Subsidētie pakalpojumi
Tax allowance			
	Tax base reduction		Nodokļa bāzes samazinājums
	Tax rate reduction		Nodokļa likmes samazinājums
	Tax deferment		Nodokļu atlikšana
	Fiscal measure		Fiskāls pasākums
	Other forms of tax advantage		Citi nodokļu priekšrocību veidi
	Debt-write off		Parādu norakstīšana
	Reduction of social security contributions		Sociālās apdrošināšanas iemaksu samazinājums
Other forms of equity interventions		Cita veida kapitāla intervence	
	Provision of risk capital		Riska kapitāla nodrošināšana
Soft loan		Aizdevums ar atvieglotiem nosacījumiem	
	Reimbursable grant		Atmaksājama dotācija
	Repayable advances		Atmaksājami aizdevumi
Guarantee		Garantija	

Lauks "Expired" (Beidzies termiņš): tā kā Komisija ne vienmēr ir informēta par atbalsta shēmām, kas vairs nedarbojas, lūdzam norādīt tās shēmas, kuru darbība ir pārtraukta un kurās visi maksājumi atbalsta saņēmējiem ir pabeigti.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

Lūdzam par attiecīgo lietu ierakstīt īsu piezīmi, ar kuru jūs lūdzat lietu pārvietot pie tām, kuru termiņš ir beidzies. Ja darbības termiņš ir beidzies tikai vienam atbalsta instrumentam un citos instrumentos vēl ir sagaidāmi izdevumi, jums jāizdara atzīme par šo atbalsta instrumentu "Expired for this aid instr." ("termiņš beidzies šim atbalsta instrumentam") laukā "Type of data" (Datu veids) pie attiecīgā atbalsta instrumenta.

Lauks "Co-financed" (Līdzfinansēts): lai gan Kopienas finansējuma iespēja ir izslēgta, kopējais valsts atbalsts katrai dalībvalstij ietver atbalsta pasākumus, kurus līdzfinansē ar Kopienas finansējumu.

Lai identificētu pasākumus, kas ir līdzfinansēti, un novērtētu šāda atbalsta apjomu attiecībā pret kopējo valsts atbalstu, kas saņemts attiecīgajā lietā, pamatojoties uz informāciju, kas sniegta paziņojumā vai informācijas kopsavilkuma lapā, tiek izdarīta atzīme "Yes" vai "No" par līdzfinansējumu. Jūs to varat arī mainīt.

Lauks "Co-financing percentage" (Līdzfinansējuma procents): lai aprēķinātu valsts finansējuma daļu pasākumā, kas ir līdzfinansēts un kuru saskaņā ar LESD 107. panta 1. punktu var uzskatīt par valsts atbalstu, jums jānorāda valstī piešķirtā valsts atbalsta procentuālā daļa no kopējā atbalsta<sup>8</sup>. Piemēram, ja pasākums ir līdzfinansēts no Kopienas līdzekļiem 75 % apmērā un attiecīgi valsts līdzekļiem 25 % apmērā, tad jāieraksta skaitlis 25. Ja līdzfinansējuma procents atšķiras gadu no gada, lūdzam ierakstīt vidējo procentu pasākuma darbības laikā.

Ja norāde par līdzfinansējumu ir "Yes", *SARI* jums dos iespēju lauciņā "co-financing percentage" ierakstīt skaitli.

Lauks "Type of data" (Datu veids): Parasti ar skaitļiem norāda faktiskos izdevumus (vai nodokļu izdevumu gadījumā — faktiskos negūtos ieņēmumus). Ja galīgā informācija par maksājumiem vispār nav pieejama, jānorāda saistības vai budžeta apropriācijas. Tādējādi jūs varat izvēlēties "Expenditure", "Commitment" vai "Budget" (izdevumi, saistības vai budžets)<sup>9</sup>.

Lauks "Expenditure" (Izdevumi): informācija par izdevumiem attiecas gan uz atbalstu, kas nav saistīts ar krīzi, gan uz atbalstu, kas sniegts saistībā ar krīzi. Kaut arī turpmāk sniegtais apraksts par izdevumu ziņošanu kopumā ir piemērojams visiem spēkā esošajiem atbalsta pasākumiem, lūdzam attiecīgi skatīt D un E pielikumu, kuros sniegtas norādes par atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar pagaidu shēmu, un atbalstu, kas piešķirts finanšu nozarei.

Ir iespējams skatīt visus iepriekšējos izdevumus par pieciem pēdējiem gadiem un vajadzības gadījumā tos var atjaunināt. Ja jūs atjaunināt vēsturiskos datus un starp iepriekšējiem un vēsturiskajiem datiem pastāv ievērojamas atšķirības, jums jāieraksta piezīme.

<sup>8</sup> Kopējais atbalsts ir valstī piešķirtais atbalsts plus Kopienas atbalsts, un to summa veido 100 %.

<sup>9</sup> Ja iepriekšējos gados ir izvēlēts "Commitment" vai "Budget" un par šiem gadiem ir faktiski izdevumi, jums jāatjaunina ziņas par izdevumiem un laukā "Type of data" jānorāda "Expenditure". Lūdzam izvairīties no saistību ("Commitment") vai budžeta ("Budget") apvienojuma ar izdevumiem ("Expenditure") vienam un tam pašam atbalsta pasākumam secīgos gados.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

Sākot no gada, kad pieņemts Komisijas lēmums, jums jāieraksta **vai nu skaitlis, vai nulle**. Pasākumiem, kas ir atļauti, bet vēl nav stājušies spēkā, ieraksta nulli. Katru reizi, kad ir ierakstīta nulle, jums jāieraksta piezīme ar precizējumiem un paskaidrojumiem Komisijas dienestiem, jo pretējā gadījumā, visticamāk, būs jāsniedz skaidrojums. Izdevumu lauku var atstāt tukšu tikai tādā gadījumā, ja atbalsta pasākums ir iekļauts *SARI*, taču Komisijas lēmums vēl nav pieņemts un vēl nav veikti nekādi izdevumi<sup>10</sup>.

**Ja atbalsts bija piešķirts, bet daļēji vai pilnībā atgūts, jums vienmēr jāziņo par piešķirtā atbalsta pilnu summu**, t.i., jums nav jākorrigē atbalsta pilnā summa, atņemot atgūtās summas.

Parasti ar skaitļiem norāda faktiskos izdevumus (vai nodokļu izdevumu gadījumā — faktiskos negūtos ieņēmumus). Ja galīgā informācija par maksājumiem vispār nav pieejama, jānorāda saistības vai budžeta apropriācijas. Tādējādi jūs varat izvēlēties "Expenditure", "Commitment" vai "Budget" (izdevumi, saistības vai budžets)<sup>11</sup>. Skaitļos par izdevumiem jāietver visi atbalsta pasākumi, tostarp līdzfinansētie pasākumi. ES finansējums tomēr pats par sevi ir jāizslēdz. Skaitļi ir jānorāda miljonos valstu valūtā, kas tiek izmantota ziņošanas periodā un kas ir norādīta *SARI*.

Atkarībā no atbalsta instrumenta jums jānorāda atbalsta elements, ja iespējams, kopā ar tā nominālo summu. Tiešajām dotācijām, procentu subsīdijām un visa veida nodokļu atbrīvojumiem ir jānorāda tikai atbalsta elements. Atbalsta kategorijām "līdzdalība akciju kapitālā", "aizdevumi" un "garantijas" jānorāda nominālā summa un attiecīgais atbalsta elements<sup>12</sup>.

Par atbalstu, kas finanšu nozarei piešķirts saistībā ar krīzi, jums jānorāda tika izmantotā summa, ko *SARI* ieraksta laukā "Nominal amount" (Nominālā summa). Par aprēķinu metodi sīkāka informācija ir sniegta E pielikumā.

Par atbalstu, kas piešķirts saskaņā ar pagaidu shēmu, atbalsta elementa aprēķināšanai lūdzam skatīt D pielikumu.

"Comments" (Piezīmes): *SARI* piedāvā iespēju ierakstīt piezīmes par lietu un par katru izdevumu rindu. Jebkurā gadījumā jums ir jāieraksta piezīme, ja jums ir informācija Komisijas dienestiem par konkrētām detaļām, t.i., lai pamatotu nulles vērtību vai neaizpildītu ziņojumu, paskaidrotu iepriekšējo gadu datus, labotu iepriekš aizpildītu lietas informāciju, vai jebkuru citu piezīmi, kas pamato jūsu ziņojumu. Komisijas dienesti būs ļoti pateicīgi par jūsu piezīmēm, un tās palīdzēs izvairīties no turpmākiem pieprasījumiem informācijas precizēšanai.

<sup>10</sup> Piemēram, attiecībā uz nepaziņotiem pasākumiem.

<sup>11</sup> Ja iepriekšējos gados ir izvēlēts "Commitment" vai "Budget" un par šiem gadiem ir faktiski izdevumi, jums jāatjaunina ziņas par izdevumiem un laukā "Type of data" jānorāda "Expenditure". Lūdzam izvairīties no saistību ("Commitment") vai budžeta ("Budget") apvienojuma ar izdevumiem ("Expenditure") vienam un tam pašam atbalsta pasākumam secīgos gados.

<sup>12</sup> Piemēram: ar konkrētu atbalsta pasākumu ir piešķirts aizdevums 100 miljonu euro apmērā. Tādējādi, aizdevuma nominālā summa ir 100 miljoni euro, taču atbalsta elements ir daudz mazāks, t.i., 1 miljoni euro.



## **Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem**

### **Tikai informācijai**

Lauki "Duration start" un "Duration end" (darbības sākums un darbības beigas): šie dati attiecas uz informāciju, kas bija pieejama brīdī, kad tika atļauts atbalsts. Ja šāda informācija netika sniegta, speciālisti, kas strādāja ar lietu, varēja paši izdarīt pieņēmumus par atbalsta pasākuma ilgumu. Informācija jāmaina tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešamas, un jums ir jānorāda jauns datums darbības beigām, ierakstot piezīmi.

**Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem**

## **A PIELIKUMS. DECENTRALIZĒTA DATU IEVĀKŠANA DALĪBVALSTĪ**

*SARI* atbalsta decentralizētu datu ievākšanu gada ziņojumam, ja dalībvalsts ir organizējusi valsts atbalsta pārvaldību šādā veidā. Sīkāku informāciju par sadalītu ievadi jūs atradīsiet *SARI* lietotāja rokasgrāmatā.

## B PIELIKUMS. PRIMĀRO UN SEKUNDĀRO MĒRĶU SARAKSTS

Slēgšanas atbalsts  
 Stihiskas nelaimes izraisītu zaudējumu kompensācija  
 Kultūra  
 Nodarbinātība  
 Enerģijas taupīšana  
 Vides aizsardzība  
 Vispārēja Eiropas mēroga svarīga projekta īstenošana  
 Kultūras mantojuma saglabāšana  
 Inovācijas  
 Eksporta veicināšana un internacionalizācija  
 Reģionālā attīstība  
 Līdzekļi būtisku tautsaimniecības problēmu risināšanai  
 Grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšana  
 Pētniecība un izstrāde  
 Grūtībās nonākušu uzņēmumu pārstrukturēšana  
 Riska kapitāls  
 Nozares attīstība  
 Vispārējas tautsaimnieciskas nozīmes pakalpojumi  
 MVU  
 Sociālais atbalsts atsevišķiem patērētājiem  
 Apmācība

### VGAR mērķu un primāro mērķu atbilstības saraksts<sup>13</sup>

Primārais mērķis	VGAR mērķis
Nodarbinātība	Atbalsts nelabvēlīgākā situācijā esošu darba ņēmēju pieņemšanai darbā, piešķirot subsīdijas algām (VGAR 40. pants)
	Atbalsts personu ar invaliditāti nodarbināšanai algotā darbā, piešķirot subsīdijas algām (VGAR 41. pants)
	Atbalsts, ar ko kompensē papildu izmaksas strādājošu personu ar invaliditāti nodarbināšanai (VGAR 42. pants)
Vides aizsardzība	Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībai, kas uzņēmumiem dod iespēju noteikt vides aizsardzībai augstākas prasības par Kopienas standartiem vai kas paaugstina vides aizsardzības līmeni, ja Kopienas standartu nav (VGAR 18. pants)
	Atbalsts tādu jaunu transportlīdzekļu iegādei, kas atbilst

<sup>13</sup> Atbilstības sarakstā ir norādīti tikai tie primārie mērķi, kurus iespējams saskaņot ar VGAR mērķiem.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

	augstākiem standartiem nekā Kopienas piemērojamie standarti vai kuru izmantošana paaugstina vides aizsardzības līmeni, ja nav noteikti Kopienas standarti (VGAR 19. pants)
	Atbalsts MVU, lai uzsāktu savlaicīgu pielāgošanos turpmākajiem Kopienas standartiem (VGAR 20. pants)
	Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībā energotaupības pasākumiem (VGAR 21. pants)
	Vides aizsardzības atbalsts ieguldījumiem augstas efektivitātes koģenerācijā (VGAR 22. pants)
	Ieguldījumu atbalsts vides aizsardzībai, lai veicinātu atjaunojamu enerģijas avotu izmantošanu (VGAR 23. pants)
	Atbalsts vides pētījumiem (VGAR 24. pants)
	Atbalsts dabas resursu nodokļu samazinājumu veidā (VGAR 25. pants)
Inovācijas	Atbalsts jauniem inovatīviem uzņēmumiem (VGAR 35. pants)
	Atbalsts inovācijas konsultāciju pakalpojumiem un inovācijas atbalsta pakalpojumiem (VGAR 36. pants)
	Atbalsts augsti kvalificēta personāla nodarbināšanai uz laiku (VGAR 37. pants)
Reģionālā attīstība	Reģionālā atbalsta shēma
	Reģionālais ad hoc atbalsts (VGAR 13. panta 1. punkts)
	Atbalsts jaunizveidotiem maziem uzņēmumiem (VGAR 14. pants)
Pētniecība un izstrāde	Fundamentālie pētījumi (VGAR 31. panta 2. punkta a) apakšpunkts)
	Rūpnieciskie pētījumi (VGAR 31. panta 2. punkta b) apakšpunkts)
	Eksperimentālā izstrāde (VGAR 31. panta 2. punkta c) apakšpunkts)
	Atbalsts tehniskai priekšizpētei (VGAR 32. pants)
	Atbalsts MVU rūpnieciskā īpašuma tiesību izmaksām (VGAR 33. pants)
	Atbalsts pētniecībai un attīstībai lauksaimniecības un zivsaimniecības nozarē (VGAR 34. pants)
Riska kapitāls	Atbalsts riska kapitāla veidā (VGAR 28.-29. pants)
MVU	Atbalsts MVU ieguldījumiem un nodarbinātībai (VGAR 15. pants)
	Atbalsts jaunizveidotiem maziem uzņēmumiem, kuru dibinātājas ir sievietes (VGAR 16. pants)
	Atbalsts konsultācijām MVU (VGAR 26. pants)
	Atbalsts MVU dalībai tirdzniecības izstādēs (VGAR 27. pants)
Apmācība	Speciālās mācības (VGAR 38. panta 1. punkts)
	Vispārējās mācības (VGAR 38. panta 2. punkts)

Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

## C PIELIKUMS. DALĪBVALSTU ATBALSTA DIENESTS

<p><i>Ms Valerie BODDIN</i></p> <p><a href="mailto:valerie.boddin@ec.europa.eu">valerie.boddin@ec.europa.eu</a>; +32 229-99663</p>	<p>Beļģija, Francija, Grieķija, Itālija, Polija, Portugāle, Somija, Spānija, Zviedrija</p> <p>Palīdzība tiek nodrošināta šādām valstīm: Apvienotā Karaliste, Dānija, Igaunija, Īrija, Kipra, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Ungārija</p>
<p><i>Martine LISSENS</i></p> <p><a href="mailto:martine.lissens@ec.europa.eu">martine.lissens@ec.europa.eu</a>; +32 229-64554</p>	<p>Apvienotā Karaliste, Īrija, Lietuva, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Vācija</p> <p>Palīdzība tiek nodrošināta šādām valstīm: Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehijas Republika, Grieķija, Portugāle, Spānija, Zviedrija</p>
<p><i>Marek TOTH</i></p> <p><a href="mailto:marek.toth@ec.europa.eu">marek.toth@ec.europa.eu</a>; +32 229-66262</p>	<p>Austrija, Bulgārija, Čehijas Republika, Dānija, Igaunija, Kipra, Latvija, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Ungārija</p> <p>Palīdzība tiek nodrošināta šādām valstīm: Francija, Itālija, Malta, Nīderlande, Polija, Somija, Vācija</p>

## **D PIELIKUMS. NORĀDES ZIŅOJUMIEM PAR ATBALSTU, KAS PIEŠĶIRTS ATBILSTOŠI PAGaidu SHĒMAS NOSACĪJUMIEM**

### **Ievads**

2013. gada valsts atbalsta progresa ziņojumā (progresa ziņojumā) atkal tiks skatīti pagaidu shēmas pasākumi valsts atbalsta perspektīvā. Analīzes pamatā būs gada ziņojumos saņemto datu apkopojums.

Attiecībā uz visiem citiem atbalsta pasākumiem pilnīgus ziņojumus par izdevumiem ir jāsniedz par pagaidu shēmas pasākumiem, kas īstenoti 2012. gadā. Jo īpaši tiek pieprasīti dati par šo pasākumu nominālajām summām (t.i., piešķirtā aizdevuma vai izsniegtās garantijas nominālā summa) un attiecīgajiem atbalsta elementiem.

Tā kā pagaidu shēma nav pagarināta, dalībvalstis tiek aicinātas pārbaudīt, vai to pagaidu shēmas atbalsta pasākumu termiņš ir beidzies, un to attiecīgi norādīt *SARI*, ierakstot piezīmi.

### **Norādes**

#### *Vispārīgā metode*

- a) Ja pagaidu shēmas pasākums ir i) jauns *ad hoc* pasākums, ii) jauna shēma vai iii) jauna pamatshēma, kuras ietvaros iespējams īstenot vairākas jaunas shēmas, dalībvalstis par izdevumiem ziņo vienkārši kā par šīs pagaidu shēmas pasākuma izdevumiem.
- b) Ja pagaidu shēmas pasākums i) groza esošu atbalsta shēmas pasākumu vai ii) dalībvalsts izmanto vienu vai vairākus atbalsta pasākumus tā īstenošanai un tādējādi atbalsts tiek piešķirts saskaņā ar pagaidu shēmas nosacījumiem, dalībvalstis par atbalsta summām (ieskaitot atbalsta elementu) ziņo kā par attiecīgo pagaidu shēmas pasākumu. Savukārt, par atbalstu, uz kuru neattiecas iepriekš minētie i) un ii) nosacījumi, ziņo, izmantojot lietas numuru, kas piešķirts sākotnēji piešķirtam atbalsta pasākumam, kas nav saistīts ar pagaidu shēmu.

Turklāt dalībvalstīm piezīmēs ir jāieraksta lietas numurs spēkā esošajām shēmām, kurām piemēro pagaidu shēmas nosacījumus.

## **E PIELIKUMS. NORĀDES ZIŅOJUMIEM PAR LIETĀM SAISTĪBĀ AR FINANŠU KRĪZI**

### **Ievads**

2013. gada progresa ziņojuma precizētajā redakcijā tiks skatīti finanšu krīzes jautājumi valsts atbalsta perspektīvā. Analīzes pamatā būs no dalībvalstu gada ziņojumiem saņemto datu apkopojums par finanšu krīzes lietām.

Eiropas Komisija līdz 2012. gada 1. oktobrim ir apstiprinājusi krīzes pasākumus ar maksimālo apjomu 5 058,9 miljardi euro, kā norādīts 2012. gada ziņojuma precizētajā redakcijā<sup>14</sup>. Šī summa ietver garantiju sistēmas, glābšanas un pārstrukturēšanas paketes un citus dalībvalstu noteiktos pasākumus. Šo pasākumu atbalsta ietekmi var novērtēt tikai *ex post* atkarībā no pasākumu faktiskās īstenošanas. 2011. gadā īstenotā krīzes atbalsta nominālā summa (faktiskais izlietojums) bija 714,7 miljardi euro.

Attiecībā uz visiem citiem atbalsta pasākumiem saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 794/2004 5. un 6. pantu un III A pielikumu ir jāiesniedz pilnīgi ziņojumi par izdevumiem saistībā ar finanšu krīzes pasākumiem, kas īstenoti 2012. gadā. Iepriekšējos gados iesniegtās aplēses jāaizstāj ar precīziem datiem.

Tāpat kā 2012. gada progresa ziņojumā finanšu iestādēm piešķirtais atbalsts ir izteikts kā i) **apstiprinātā atbalsta summa** un ii) **atbalsta faktiski izmantotā summa**. Tā kā atbalsta elements šādam atbalstam finanšu krīzes lietās netiek aprēķināts, dalībvalstīm par to vairs nav jāziņo. Apstiprināto atbalsta summu var uzzināt no Komisijas lēmumiem, savukārt informācija par faktiski izmantoto atbalsta summu tiek iegūta no dalībvalstu ziņojumiem par izdevumiem. Rekapitalizācijas un samazinātas vērtības aktīvu pasākumiem mēs esam iekļāvuši savus iekšējos aprēķinus par faktiski izmantotā atbalsta summu. Ja dalībvalstis uzskata, ka norādītā summa nav pareiza, tās var to labot, sniedzot īsu paskaidrojumu piezīmēs. Ja pasākumam nav ierakstīta Komisijas norādīta vērtība, aprēķini nav pieejami, vai arī par 2012. gadu izdevumi nav aprēķināti.

Informācijas apjoms, kas jāiesniedz dalībvalstīm, ir atkarīgs no atbalsta instrumenta veida, t.i., no tā, vai instruments ir saistību garantijas, likviditātes pasākumi, kas nav garantijas, rekapitalizācija vai pasākumi saistībā ar samazinātas vērtības aktīviem. Turpmāk ir sniegts sīkāks izklāsts.

Lai atvieglotu ziņošanu par finanšu krīzes lietām, mēs esam norādījuši *SARI*, pie kādiem finanšu krīzes instrumentiem ir klasificēti jūsu dalībvalsts pasākumi. Lūdzam skatīt turpmāk redzamo tabulu par finanšu krīzes instrumentiem. Ja dalībvalsts uzskata, ka īstenotajam pasākumam labāk atbilst cits atbalsta instrumenta veids, tai ir jānorāda attiecīgais instrumenta veids un jāsniedz īss paskaidrojums piezīmēs.

Paredzams, ka 2013. gada progresa ziņojums sniegs pilnīgu priekšstatu par atbalsta summām, ko 2012. gadā atmaksājušas finanšu iestādes<sup>15</sup>. Turpmāk 5. punktā ir sniegts paskaidrojums par dalībvalstu iesniedzamās informācijas apjomu un formātu.

<sup>14</sup> Skatīt [http://ec.europa.eu/competition/state\\_aid/studies\\_reports/studies\\_reports.html](http://ec.europa.eu/competition/state_aid/studies_reports/studies_reports.html).

<sup>15</sup> 2012. gada progresa ziņojumā ir sniegts īss, tomēr nepilnīgs pārskats, pamatojoties uz dažiem piemēriem.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

Finanšu krīzes instrumenta nosaukums angļu valodā (SARI)	Atbalsta instrumenta nosaukuma tulkojums
Guarantee on liability	Saistību garantija
Liquidity measures other than guarantees on liabilities	Likviditātes pasākumi, kas nav saistību garantijas
Recapitalisation	Rekapitalizācija
Impaired assets	Pasākumi saistībā ar samazinātas vērtības aktīviem
<i>Ja instruments vēl nav noteikts</i>	
To be assessed <sup>16</sup>	Jānovērtē <sup>16</sup>

### Norādes

Lūdzam iesniegt datus par katru finanšu krīzes shēmu un katru atsevišķi apstiprinātu atbalsta pasākumu (ad hoc pasākumu vai shēmas individuālu piemērošanu).

#### 1. Atbalsta instruments: saistību garantijas

**A) Lūdzam norādīt spēkā esošo garantiju kopējo summu 2012. gadā, kas aprēķināta kā vidējais rādītājs ceturkšņa beigās (31. martā; 30. jūnijā; 30. septembrī; 31. decembrī) par garantētajām summām.**

Jēdziens "spēkā esošais atbalsts saistībā ar finanšu krīzi" ir paredzēts, lai pareizi atspoguļotu spēkā esošo saistību garantiju summu, t.i., to garantiju summu, ko saņēmēji varētu pieprasīt (un kas attiecīgi valstij būtu jāizmaksā).

Tāpēc spēkā esošo garantiju summa tiek definēta kā *piešķirto* garantiju summa mīnus to garantiju summa, kuru *termiņš ir beidzies* (vai kuras sedz saistības, kuru termiņš ir beidzies). Citiem vārdiem, spēkā esošo garantiju summa raksturo vidējo rādītāju valsts riskam konkrētajā gadā. Jums šī atbalsta summa jānorāda SARI laukā "Nominal amount" (Nominālā summa).

Spēkā esošo garantiju summu aprēķina ar metodi, kas sīkāk izskaidrota turpmāk redzamajos piemēros.

#### 1. izcēlums: piemēri

Gada t ceturtajā ceturksnī (Q4) ir piešķirta garantija 10 000 miljonu apmērā. Šīs garantijas termiņš beigsies gada t+2 otrajā ceturksnī (Q2). Gada t+1 trešajā ceturksnī (Q3) beidzas termiņš finanšu instrumentiem ar kopējo summu 4 miljardu apmērā, par kuriem bija izsniegta garantija. Tas nozīmē, ka no trešā ceturkšņa spēkā esošo garantiju summa ir 6 000 miljoni.

Pareizais veids, kā atspoguļot faktiski izmantoto atbalsta summu šai garantijai par katru gadu, ir:

<sup>16</sup> Pasākuma apstiprināšanas laikā finanšu krīzes atbalsta instruments varēja vēl nebūt noteikts un tāpēc ir šādi atzīmēts.



## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

Gads t: 2500 miljoni

Spēkā esošā summa katra ceturkšņa beigās: Q1 = 0, Q2 = 0, Q3 = 0, Q4 = 10

Kopā = 10 000 miljoni

Vidējā spēkā esošā summa gadā t ir  $10\,000/4 = 2\,500$  miljoni

Gads t+1: 8 000 miljoni

Spēkā esošā summa katra ceturkšņa beigās: Q1 = 10, Q2 = 10, Q3 = 6, Q4 = 6

Kopā = 32 000 miljoni

Vidējā spēkā esošā summa gadā t+1 ir  $32\,000/4 = 8\,000$  miljoni

Gads t+2: 3 000 miljoni

Spēkā esošā summa katra ceturkšņa beigās: Q1 = 6, Q2 = 6, Q3 = 0, Q4 = 0

Kopā = 12 000 miljoni

Vidējā spēkā esošā summa gadā t+2 ir  $12\,000/4 = 3\,000$  miljoni

### B) Lūdzam norādīt papildu summu par jauno atbalstu, kas piešķirts 2012. gadā.

Papildus informācijai par spēkā esošo atbalsta summu tiek pieprasīta papildu informācija par jauno piešķirto atbalstu, lai būtu iespējams apkopot informāciju par valsts atbalsta izdevumiem attiecībā uz visiem finanšu nozares instrumentiem<sup>17</sup>.

Dalībvalstīm jāziņo par nominālajām summām visām saistību garantijām, kas kā jaunas garantijas ir piešķirtas 2012. gadā un nav citu garantiju turpinājums, t.i., dalībvalstīm jāpievērš uzmanība, lai novērstu dubultu uzskaiti par pagarinātām garantijām, kas sedz tā paša veida saistības un tādu pašu saistību summu (vienkāršs pagarinājums nav jāieskaita). Jums šī atbalsta summa jānorāda *SARI* laukā "Aid element" (Atbalsta elements).

Turpmāk redzamajos piemēros parādīts, kā ziņot par šo summu katram instrumentam:

2. izcēlums: piemēri

Gads t = 2012<sup>18</sup>

1. piemērs.

Gadā t valsts garantē konkrētas bankas saistības par 10 000 miljoniem, un to termiņš beidzas gada t+2 otrajā ceturksnī. Pareizais veids, kā atspoguļot faktiski izmantoto summu šim saistību garantiju pasākumam, ir:

Gads t: 10 000 miljoni

Gads t+1: 0

Gads t+2: 0

<sup>17</sup> Tāda pati metode ziņošanai par saistību garantiju izdevumiem tika izmantota 2008. un 2009. gada valsts atbalsta progresa ziņojumā. Pārredzamības labad nākamajā progresa ziņojumā mēs esam apsvēruši iespēju ziņot par saistību garantiju un likviditātes pasākumu izmantotajām summām atbilstoši abām koncepcijām (vidējās spēkā esošās summas un jaunais, faktiski piešķirtais atbalsts). Jāatzīmē, ka līdzīga metode ir izmantota rekapitalizācijas pasākumiem un pasākumiem saistībā ar pazeminātas vērtības aktīviem.

<sup>18</sup> Lūdzam ievērot, ka atsauce uz gadu t+1 un t+2 ir iekļauta tikai precizēšanas nolūkā, dalībvalstīm ir jāsniedz ziņas tikai par 2012. gadu.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

### 2. piemērs.

Gada t otrajā ceturksnī valsts garantē konkrētas bankas saistības par 10 000 miljoniem, un garantija tiek pagarināta ik pēc trīs mēnešiem. Gada t+1 trešajā ceturksnī saistību garantijas vairs netiek pagarinātas. Pareizais veids, kā atspoguļot faktiski izmantoto summu šim saistību garantiju pasākumam, ir:

Gads t: 10 000 miljoni

Gads t+1: 0

### 3. piemērs.

Gadā t valsts garantē konkrētas bankas saistības par 10 000 miljoniem, pagarinot garantiju ik pa trīs mēnešiem, līdz gada t pirmā ceturkšņa beigām. Gada t otrajā ceturksnī šīs bankas saistības vairs netiek garantētas. Jaunas saistību garantijas par summu līdz 7 miljardiem euro tiek piešķirtas gada t trešajā ceturksnī, un to termiņš beidzas gada t+1 pirmajā ceturksnī. Pareizais veids, kā atspoguļot faktiski izmantoto summu šai garantijai:

Gads t: 17 000 miljoni (10 000 miljoni plus 7 000 miljoni)

Gads t+1: 0

### 4. piemērs.

Gadā t valsts garantē konkrētas bankas saistības par 10 miljardiem, pagarinot garantiju ik pa trīs mēnešiem, līdz gada t pirmā ceturkšņa beigām. Gada t otrajā ceturksnī garantija tiek pagarināta par to pašu summu. Trešajā ceturksnī garantijas summu palielina līdz 20 miljardiem euro. Garantijas termiņš beigsies gada t+1 otrajā ceturksnī. Pareizais veids, kā atspoguļot faktiski izmantoto summu šai garantijai:

Gads t: 20 000 miljoni (10 000 miljoni plus (20 000-10 000) miljoni)

Gads t+1: 0

## 2. Atbalsta instruments: likviditātes pasākumi, kas nav saistību garantijas:

**A) Lūdzam norādīt spēkā esošo garantiju kopējo summu 2012. gadā, kas aprēķināta kā vidējais rādītājs ceturkšņa beigās (31. martā; 30. jūnijā; 30. septembrī; 31. decembrī) par garantētajām summām.**

Jēdziens "spēkā esošais finanšu krīzes atbalsts" ir paredzēts, lai pareizi atspoguļotu ar garantijām nesaistīto likviditātes pasākumu neatmaksātās summas, t.i., likviditātes pasākumu summas, ko finanšu iestādes vēl nav atmaksājušas. Citiem vārdiem, spēkā esošo garantiju summa raksturo vidējo rādītāju valsts riskam konkrētajā gadā. Jums šī atbalsta summa jānorāda SARI laukā "Nominal amount" (Nominālā summa).

Iepriekš dotie piemēri 1. izcēlumā par saistību garantijām ir tādā pašā veidā piemērojami likviditātes pasākumiem.

**B) Lūdzam norādīt jauno papildu summu par atbalstu, kas piešķirts 2012. gadā.**

Papildus informācijai par spēkā esošo atbalsta summu tiek pieprasīta informācija par jauno piešķirto atbalstu, lai būtu iespējams apkopot informāciju par valsts atbalsta izdevumiem attiecībā uz visiem finanšu nozares instrumentiem. Jums šī atbalsta summa jānorāda SARI laukā "Aid element" (Atbalsta elements).

Iepriekš dotie piemēri 2. izcēlumā par saistību garantijām ir tādā pašā veidā piemērojami likviditātes pasākumiem.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

### 3. Atbalsta instruments: rekapitalizācijas pasākumi

#### A) Lūdzam ziņot par kopējo nominālo summu rekapitalizācijas pasākumiem 2012. gadā.

Par kapitāla iepludināšanu ir jāziņo tikai vienu reizi tajā gadā, uz kuru tā attiecas. Šā iemesla dēļ ziņošanas veidu neietekmē apstākļi, ka saņēmējs iespējami ir atdevis daļu kapitāla. Jums šī atbalsta summa jānorāda *SARI* laukā "Nominal amount" (Nominālā summa) un lauks "Aid element" (Atbalsta elements) jāatstāj tukšs.

3. izcēlums: piemērs.

Gadā t valsts iepludina 10 miljardus bankas kapitālā. Gadā t+1 banka atdod valdībai 5 miljardus. Pareizais veids, kā atspoguļot faktiski izmantoto summu šai rekapitalizācijai:

Gads t: 10 000 miljoni

Gads t+1: 0

### 4. Atbalsta instruments: pasākumi saistībā ar samazinātas vērtības aktīviem

#### A) Lūdzam ziņot par nominālo summu, kas īstenota 2012. gadā, aprēķināta kā aktīva pārveduma vērtība, no kuras atņemta tirgus vērtība, saskaņā ar Paziņojumu par samazinātas vērtības aktīviem. Lēmumā tā parasti ir norādīta.

Tāpat kā par rekapitalizācijas pasākumiem par samazinātas vērtības aktīvu pasākumiem arī ir jāziņo tikai vienreiz, tajā gadā, uz kuru tie attiecas. Jums šī atbalsta summa jānorāda *SARI* laukā "Nominal amount" (Nominālā summa) un lauks "Aid element" (Atbalsta elements) jāatstāj tukšs.

Piemērs, kas 3. izcēlumā norādīts rekapitalizācijas pasākumiem, ir piemērojams arī pasākumiem saistībā ar samazinātas vērtības aktīviem.

### 5. Atmaksātais atbalsta instruments

Paredzams, ka 2013. gada Valsts atbalsta progresa ziņojumā būs sniegts pilnīgs pārskats par izmantotajām atbalsta summām, ko finanšu iestādes atmaksājušas 2012. gadā<sup>19</sup>, neatkarīgi no gada, kad izmantotā atbalsta summa tika faktiski piešķirta saskaņā ar atbilstošo(-ajiem) atbalsta instrumentu(-iem). Šajā saistībā informācija par spēkā esošo garantiju summu nav nepieciešama. Jebkurā gadījumā atmaksātā atbalsta summa nav jāatskaita no izmantotās atbalsta summas un vienmēr jānorāda atsevišķi ailēs "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments).

a) līdz c) apakšpunktā ir norādīta sīkāka informācija par sniedzamās informācijas apjomu un aprēķināšanas veidu.

#### a) Likviditātes pasākumi, kas nav saistību garantijas

Pamatojoties uz jēdzienu "spēkā esošais finanšu krīzes atbalsts" (skatīt 2. punktu), 2012. gadā atmaksātais atbalsts atbilst summai, ko finanšu iestādes minētajā gadā ir atmaksājušas valstij. Likviditātes atbalsta pasākumu, kas nav saistību garantijas, parasti piešķir uz noteiktu laika periodu, līdz termiņam t. To var vai nu 1) atmaksāt pirms termiņa t, vai 2) termiņā t. Abos

<sup>19</sup> Laikposms no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim.

## Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem

gadījumos 1) un 2) būtu jāreģistrē kā atbalsta atmaksa, ja šie maksājumi tika veikti 2012. gadā.

Jūs ierakstāt šo informāciju *SARI* [ailē "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments)/piezīmē "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments) attiecīgajā atbalsta instrumenta izdevumu rindā norādot summu miljonos].

### **b) Rekapitalizācijas pasākumi (atmaksātais kapitāls)**

Jūs ziņojat par kapitālu, ko saņēmējs(-i) atmaksāja 2012. gadā<sup>20</sup>.

Attiecībā uz akciju kapitālu un citiem kapitāla instrumentiem:

- i) valstij paredzētie naudas ieņēmumi no instrumenta pārdošana trešām personām (pirmā iespēja) vai bankas veikta atpirkšana/atmaksas termiņa beigās vai pirms tam (otrā iespēja). Lūdzam piezīmē norādīt, kura no abām iespējām tiek piemērota,  
un
- ii) cena sākotnēji ieguldītajai nominālajai summai, ko tagad pārdod vai atmaksā, kā norādīts iepriekš i) punktā.

Ja tiek atmaksāta vai trešām personām pārdota tikai daļa no sākotnējā atbalsta, ii) punktā minētajā informācijā būtu jānorāda cena, kas sākotnēji attiecās uz šo daļu.

1. piemērs. Valsts 2009. gadā ieguldīja bankas A akciju kapitālā 100 euro, proti 2 euro par akciju, tādējādi saņemot 50 akcijas. Valsts 2012. gadā pārdeva 50 akcijas tirgū par 1,5 euro, tādējādi saņemot 75 euro. i) punktā jūs ziņojat, ka valsts ir saņēmusi 75 euro par savu sākotnējo ieguldījumu, piezīmē norādot, ka tā ir pārdošana trešām personām. ii) punktā tiktu ziņota akciju sākotnējā vērtība (100 euro).

2. piemērs. Valsts 2009. gadā ieguldīja bankas A akciju kapitālā 100 euro, proti 2 euro par akciju, tādējādi saņemot 50 akcijas. Banka A 2012. gadā nolēma atpirkt akcijas cenā 2,5 euro par akciju, un valsts tam piekrita. i) punktā jūs ziņojat, ka valsts ir saņēmusi 125 euro par savu sākotnējo ieguldījumu, piezīmē norādot, ka tā ir bankas veikta atpirkšana. ii) punktā tiktu ziņota akciju sākotnējā vērtība (100 euro).

Lūdzu, ņemiet vērā, ka paziņotajās summās nav jāietver dividenžu/procentu/kuponu maksājumi.

Jūs ierakstāt šo informāciju *SARI* [divās atsevišķās ailēs laukā "Aid instrument repaid i) and ii)" (Atmaksātais atbalsta instruments i) un ii))/piezīmē "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments) attiecīgajā atbalsta instrumenta izdevumu rindā norādot summu miljonos].

### **c) Pasākumi saistībā ar samazinātas vērtības aktīviem**

**Attiecībā uz aktīvu pārvedumiem nekāda informācija nav nepieciešama.**

Attiecībā uz garantijām par samazinātas vērtības aktīviem dalībvalstis ziņo par atbalsta summas atmaksu (pārveduma cena mīnus tirgus cena, kā norādīts lēmumā, ar ko atļauj piešķirt atbalsta instrumentu), kas attiecas uz ikvienu garantijas daļu, kuras termiņš beidzies agrāk, nekā paredzēts atbalsta apstiprināšanas lēmumā.

Atbalsta instrumenta beigu termiņa aprēķins ir jāpielāgo spēkā esošajam apjomam samazinātas vērtības aktīvu garantijas termiņa beigās. Piemērs. Ja portfeļa pārveduma vērtība ir 100 un tirgus vērtība ir 60 (t.i., 60%), lēmumā, ar ko atļauj piešķirt atbalstu, atbalsta

<sup>20</sup> Ja lēmums attiecas uz procentiem vai maksām, šīs summas neatspoguļo informāciju, kas iekļaujama ailē "Aid instrument repaid".

## **Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem**

summa ir aprēķināta kā 40 (t. i., 40 % no spēkā esošās vērtības). Ja pēc diviem gadiem spēkā esošā summa ir samazinājusies līdz 40 un garantijas termiņš ir beidzies, atbalsta atmaksa atkal ir 40 % no spēkā esošās vērtības, t.i., 16.

Jūs ierakstāt šo informāciju *SARI* [ailē "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments)/piezīmē "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments) attiecīgajā atbalsta instrumenta izdevumu rindā norādot summu miljonos].

### **d) Spēkā esošo garantiju summa**

Informācija nav nepieciešama.

Ņemiet vērā, ka papildu datu lauki, kuros ierakstāma informācija par "Aid instrument repaid" (Atmaksātais atbalsta instruments), būs pieejami *SARI* līdz ar daudzvalodu versijas publicēšanu, kas paredzēta 2013. gada pavasarī.

## **VISPĀRĪGS ATGĀDINĀJUMS**

### **A) Pārstrukturēšanas atbalsts**

Kā izvairīties no dubultas uzskaites, ja ir piešķirts glābšanas atbalsts, kas tiek izmantots arī pārstrukturēšanas posmā.

#### **1. piemērs.**

Banka saņem glābšanas atbalstu rekapitalizācijai 10 miljardu euro apmērā gadā *t*, pēc tam rekapitalizācija tiek apstiprināta kā pārstrukturēšana gadā *t* un papildus gadā *t* tiek piešķirti 5 miljardi euro rekapitalizācijai. Bankai piešķirtā atbalsta kopsumma gadā *t* ir 15 miljardi euro (10 miljardi glābšanas atbalsts plus 5 miljardi pārstrukturēšanas atbalsts); taču tā nav 25 miljardi euro (10 miljardi glābšanas atbalsts plus 15 miljoni pārstrukturēšanas atbalsts).

#### **2. piemērs.**

Banka saņem saistību garantijas 10 miljardu euro apmērā gadā *t*, pēc tam saistību garantijas tiek apstiprinātas kā pārstrukturēšana gadā *t+1* un papildus gadā *t+1* tiek piešķirti 5 miljardi euro kā saistību garantijas: bankai piešķirtā atbalsta kopsumma gadā *t* ir 10 miljardi un gadā *t+1* tie ir 5 miljardi (10 miljardi glābšanas posmā gadā *t* plus 5 miljardi pārstrukturēšanas posmā gadā *t+1*); taču tā nav 25 miljardi euro (10 miljardi glābšanas atbalsts plus 15 miljoni pārstrukturēšanas atbalsts).

### **B) Visos gadījumos, kad jūs par 2012. gadu ierakstāt vērtību nulle, lūdzam ierakstīt pamatojumu piezīmēs.**

**Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem**

## **F PIELIKUMS. NOZĪMĪGĀKO IZMAIŅU VĒSTURE**

### ***2012. gadā ieviestās izmaiņas***

No 2012. gada dalībvalstis sniegs savus gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem saistībā ar spēkā esošajiem atbalsta pasākumiem, izmantojot *SARI*. *SARI* ir atrodama lietotāja rokasgrāmata. Tur ir atrodams arī tiešsaistes mācību līdzeklis, kas sniedz īsu apmācību par *SARI*. Tāpēc dažos datu laukos ir ieviesti grozījumi un precizējumi.

Ir mainīti norādījumi dalībvalstīm par to, kā sagatavot ziņojumus par atbalsta pasākumiem finanšu nozarei saistībā ar krīzi.

E pielikums, kas satur norādes par ziņojumu sagatavošanu par valsts atbalsta izdevumiem saistībā ar finanšu krīzi, ir grozīts un tagad satur norādes par to, kā aprēķināt izmantoto summu konkrētam atbalsta instrumentam.

### ***2011. gadā ieviestās izmaiņas***

#### **Grozītas norādes par ziņojumiem saistībā ar krīzes atbalstu finanšu nozarei**

Ir mainīti norādījumi dalībvalstīm par ziņojumiem par atbalsta pasākumiem finanšu nozarei saistībā ar krīzi. Skatīt E pielikumu.

### ***2010. gadā ieviestās izmaiņas***

#### **Jauna aile: "Category" (Kategorija)**

Lai varētu vieglāk identificēt atsevišķas valsts atbalsta pasākumu kategorijas, katrai lietai tiek piešķirts īpašs kods. Turpmāk ir norādīti īpašie kodi.

#### **Primārais mērķis – atbilstība to atbalsta pasākumu mērķim (-iem), uz kuriem attiecas Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008**

Ziņošanas pienākums paredz, ka dalībvalstīm ir jāsniedz informācija par izdevumiem *inter alia* atbilstoši primārajam mērķim. Atbalsta pasākumiem, uz kuriem attiecas Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008<sup>21</sup> (turpmāk „VGAR”), informācijas kopsavilkumā norāda tikai mērķus. Šajā sakarā Komisija sniedz katram mērķim atbilstošu primāro mērķi saskaņā ar atbilstības sarakstu, kas ietverts B pielikumā; atsevišķa VGAR pasākuma mērķis ir norādīts ailē "Secondary objective" (Sekundārais mērķis).

#### **Norādes: ziņojumi par lietām saistībā ar finanšu krīzi**

#### **Norādes: ziņojumi par atbalstu, kas piešķirts atbilstoši pagaidu shēmas nosacījumiem**

Komisija sniedz turpmākas norādes, lai ziņotu par lietām saistībā ar finanšu krīzi un par atbalstu, kas piešķirts atbilstoši pagaidu shēmas nosacījumiem; skatīt D un E pielikumu.

### ***2009. gadā ieviestās izmaiņas***

---

<sup>21</sup> OV L 214, 9.8.2008., 3. lpp.

## **Norādes dalībvalstīm, lai sagatavotu gada ziņojumus par valsts atbalsta izdevumiem**

### **Vienkāršotas kategorijas laukam „Atbalstītais(-ie) reģions(-i), 87. panta 3. punkts”**

Kategorijas, ar kurām identificē dažādos reģionus saskaņā ar 87. panta 3. punkta a) un c) apakšpunktu, ir vienkāršotas.

### **Nozaru kodi saskaņā ar *NACE Rev. 2***

Stājoties spēkā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1893/2006<sup>22</sup>, saimniecisko darbību statistiskajai klasifikācijai Kopienā no 2008. gada 1. janvāra izmanto *NACE Revision 2*.

Attiecībā uz visiem esošajiem pasākumiem Komisijas dienesti pārvērta nozaru kodu atbilstoši *Eurostat* sniegtajai atbilstības tabulai<sup>23</sup>. Attiecībā uz pasākumiem, par kuriem lemts 2008. gadā, jaunie kodi tika ieviesti atbilstoši paredzētajam – vai nu izmantojot *SANI*, vai arī to izdarīja par lietu atbildīgā persona.

### **Saite uz valsts atbalsta lietu reģistru**

Kaut gan atbalsta numurs parasti ļauj aktivizēt saiti, kas, divreiz uzklikšķinot, parāda lietu reģistra informāciju, Konkurences ģenerāldirektorāta jaunais lietu reģistrs uzrādīs VGAR lietas tikai tad, ja tās tuvākajā nākotnē tiks publicētas.

### ***Pirms 2009. gada ieviestās izmaiņas***

Atbalsta pasākumi, kuru darbības termiņš beidzies, tagad ir redzami izklājlappā, bet rindas ir iekrāsotas pelēkā krāsā. Par šiem pasākumiem nedrīkst pievienot informāciju, ja vien pasākums nav nepareizi apzīmēts kā derīguma termiņu zaudējis, kas tādā gadījumā ir jānorāda ailē "Comments and explanations from Member State" (Dalībvalsts piezīmes un paskaidrojumi). Lai saīsinātu izklājlapas garumu, pasākumus, kuru darbības termiņš ir beidzies, var noslēpt, šīs ailes filtru atzīmējot ar „No”.

Atbalsta numurs ļauj aktivizēt saiti, kas, divreiz uzklikšķinot, parāda lietu reģistra informāciju.

---

<sup>22</sup> OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.

<sup>23</sup> [http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product\\_details/publication?p\\_product\\_code=KS-RA-07-015](http://epp.eurostat.ec.europa.eu/portal/page/portal/product_details/publication?p_product_code=KS-RA-07-015)